

LAS TRES HERMANAS

de Antón Chéjov

Dirigida por

Francisco J. Lombardi



QUIENES INTEGRAMOS LA ASOCIACIÓN CULTURAL PERUANO BRITÁNICA SENTIMOS PARTICULAR ENTUSIASMO Y SATISFACCIÓN DE PODER INCLUIR EN LA PROGRAMACIÓN TEATRAL DE ESTE AÑO LA NUEVA PRODUCCIÓN DIRIGIDA POR EL DISTINGUIDO Y TALENTOSO DIRECTOR TEATRAL Y CINEMATOGRAFICO, FRANCISCO LOMBARDI, QUIEN DIRIGE POR PRIMERA VEZ UNA OBRA TEATRAL EN EL BRITÁNICO.

PRESENTAMOS, ESTA VEZ, EL DRAMA "LAS TRES HERMANAS" DEL ESCRITOR Y DRAMATURGO RUSO ANTÓN CHÉJOV, ESTRENADA EN 1901 Y CONSIDERADA POR LA CRÍTICA COMO UNO DE LOS MAYORES LOGROS TEATRALES DEL AUTOR. EN ELLA RETRATA EL AMBIENTE QUE IMPERABA EN UNA SENCILLA PROVINCIA RUSA, ANTES DE LA REVOLUCIÓN.

LA VARIEDAD Y CANTIDAD DE ESPECTÁCULOS TEATRALES QUE SE OFRECEN EN LIMA EN ESTOS DIAS ES MUY ABUNDANTE. ANTE ESTE BOOM DE LA OFERTA, EL BRITÁNICO QUIERE MANTENERSE FIEL A LA TAREA QUE SE TIENE PROPUESTA DE CONTRIBUIR AL AUSPICIO, LA DIFUSIÓN Y EL FOMENTO DE LA CULTURA TEATRAL PRIVILEGIANDO LA PUESTA EN ESCENA DE OBRAS "MAYORES" Y TAMBIÉN, DANDO OPORTUNIDAD A JÓVENES PROFESIONALES LISTOS A EXHIBIR SU TALENTO. ES EL CASO DE AMARO CASANOVA, QUIEN TUVO A SU CARGO EL DISEÑO DEL VESTUARIO, DE PABLO FLORES GUERRA QUIEN HA DISEÑADO LA ESCENOGRAFÍA, DE RENÉ FUNK QUE ES EL RESPONSABLE DE LA FOTOGRAFÍA Y DE ORANA VELARDE QUE HA REALIZADO EL MAQUILLAJE Y PEINADO.

DE ESTA MANERA REAFIRMAMOS NUESTRO COMPROMISO DE CONTINUAR DESPLEGANDO EL MISMO ENTUSIASMO Y ESFUERZO DE SIEMPRE PARA OFRECER AL PÚBLICO LIMEÑO ESPECTÁCULOS DE LA MÁS ALTA CALIDAD.

EL CONSEJO DIRECTIVO



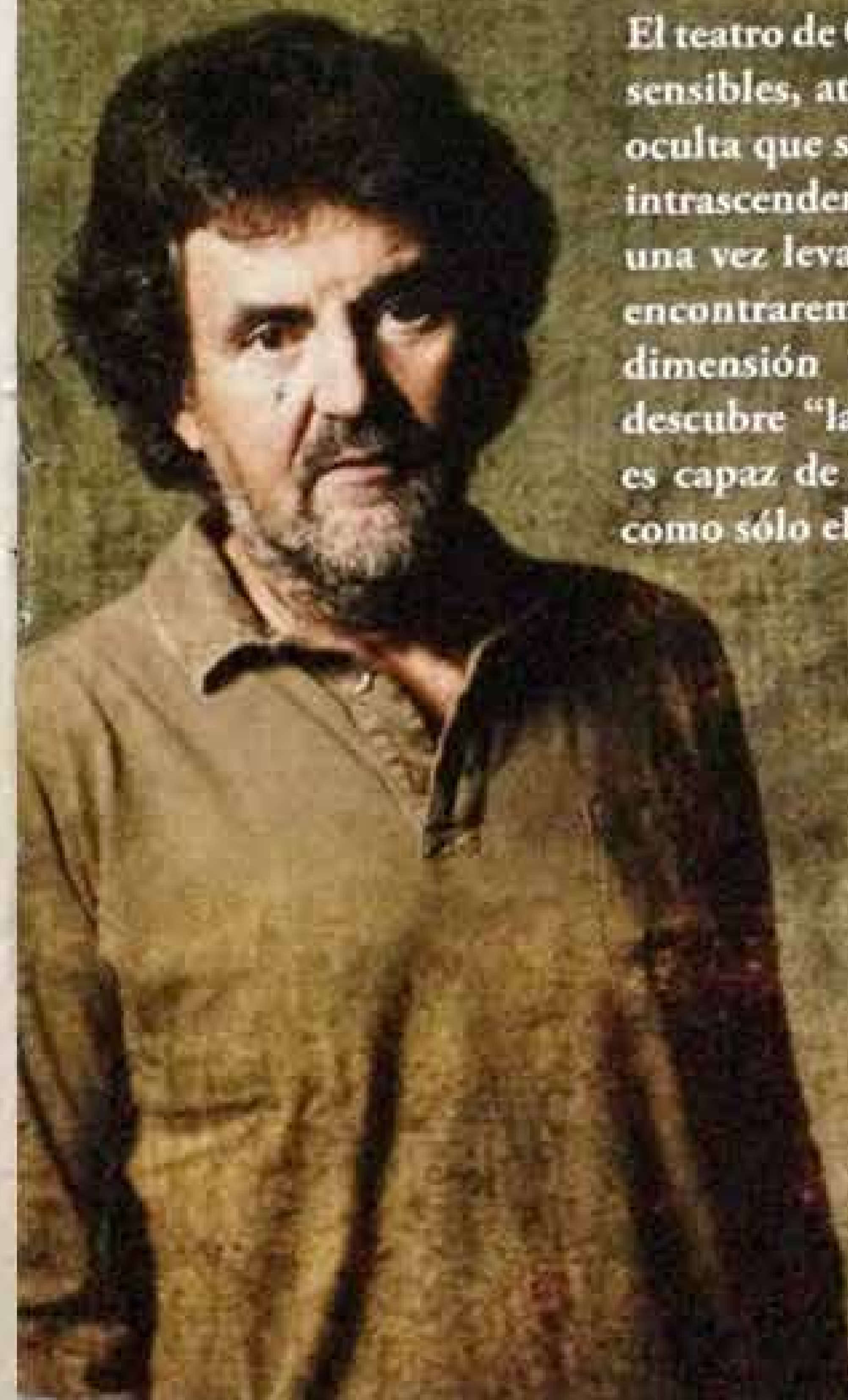
MÉDICO, ESCRITOR Y DRAMATURGO RUSO. CONSIDERADO EL INDISCUTIBLE MAESTRO DEL RELATO CORTO, SU OBRA ES UNA DE LAS MÁS IMPORTANTES DE LA DRAMATURGIA Y LA NARRATIVA DE LA LITERATURA UNIVERSAL. SU ESTILO ESTÁ MARCADO POR UN GENUINO LACONISMO EXPRESIVO Y POR LA AUSENCIA DE TRAMAS COMPLEJAS A LAS QUE SE SOBREPONEN LAS ATMÓSFERAS LÍRICAS CREADAS POR LOS SUTILES PENSAMIENTOS DE SUS PERSONAJES.

Antón Pávlovich Chéjov nace el 29 de enero de 1860 en Taganrog, el puerto principal del Mar de Azov, en Ucrania. Estudia medicina en la Universidad de Moscú, pero no se dedica ella, debido a su éxito como escritor y, también, debido a que contrae tuberculosis, en aquel tiempo una enfermedad incurable. En diciembre de 1885, es invitado a colaborar en uno de los periódicos más respetados de San Petersburgo, el *Nóvoye Vremia* (Tiempo Nuevo). En 1886, publica su primer libro de relatos, *Cuentos de Melpómene*. Al año siguiente, gana el Premio Pushkin gracias a su colección de relatos cortos, *Al anochecer*. Casi a finales de siglo, Chéjov conoce a Konstantín Stanislavski, el director del Teatro de Arte de Moscú, que en 1898 representa, con gran éxito, la obra *La gaviota*. Esta asociación permite la representación de varios de sus dramas en un acto y de sus obras más significativas: *El tío Vania*, *Las tres hermanas*, y *El jardín de los cerezos*. Pero el gran legado de Chéjov se encuentra en la prolífica producción de cuentos y relatos cortos que constituyen una de las más acertadas descripciones de la Rusia zarista de finales del siglo XIX y principios del XX.

Enfermo de tuberculosis casi la mitad de su vida, fallece en el balneario alemán de Badenweiler el 15 de julio de 1904. El cadáver es trasladado a Moscú, y el entierro se convierte en una verdadera manifestación de duelo general.

Las tres hermanas es una de las obras más importantes del gran autor ruso Antón Chéjov, y llevarla a escena es, para mí, un desafío enorme, no sólo por la riqueza y complejidad de matices de la obra, sino, básicamente, porque Chéjov es el autor al que, desde que empecé mi aventura teatral, soñé con dirigir.

Chéjov decía que el motor de su dramaturgia era la búsqueda de "la verdad de la vida" y, para encontrarla, construía escenas de extrema cotidianeidad, en las que los personajes dialogan sobre cosas aparentemente superfluas, pero, mientras ello ocurre, algo profundo y revelador va apareciendo ante nuestros ojos: detrás de la intrascendencia de los momentos ordinarios de cada día, un subtexto nos va revelando los grandes temas de la condición humana. En *Las tres hermanas*, desfila ante nosotros una galería de personajes minuciosamente contruidos, cada uno capaz de revelar algún espacio precioso de la experiencia humana y, aunque Olga, Masha e Irina, las tres hermanas que conducen el hilo de la historia, son las iniciales protagonistas, es el conjunto de caracteres lo que hace que la obra adquiera la dimensión excepcional que tiene y que la ha llevado a ser considerada un clásico del teatro mundial.



El teatro de Chéjov requiere de espectadores sensibles, atentos a descubrir la dimensión oculta que se esconde detrás de la aparente intrascendencia de diálogos y situaciones: una vez levantado ese velo misterioso, nos encontraremos con un universo de altísima dimensión estética, que, no sólo nos descubre "la verdad de la vida", sino que es capaz de emocionarnos y conmovernos como sólo el gran arte puede lograrlo.

Francisco J. Lombardi

Elenco

1. ANDREI PRÓZOROV

Rodrigo Palacios

2. NATALIA, su novia, luego su esposa

Stephanie Orue

3. OLGA, hermana de Andréi

Wendy Vásquez

4. MASHA, hermana de Andréi

Jimena Lindo

5. IRINA, hermana de Andréi

Natalia Cárdenas

6. KULIGUIN, profesor de escuela,
marido de Masha

Juan Carlos Morón

7. VERSHININ, teniente coronel,
comandante de batería

Leonardo Torres Vilar

8. TUSENBACH, barón teniente

Diego Lombardi

9. SOLIONI, capitán

José Miguel Arbulú

10. CHEBUTIKIN, médico militar

Carlos Gassols

11. ANFISA, vieja nodriza

Delfina Paredes

Esta prohibido tomar fotografías o hacer grabaciones de audio o video durante la función.

La acción transcurre en la casa de la familia Prózorov, en una capital de provincia de la Rusia de principios del siglo XX.

PRIMER ACTO	60 minutos
INTERMEDIO	15 minutos
SEGUNDO ACTO	60 minutos

Ficha Técnica

ADMINISTRACIÓN
ASISTENTE DE PRENSA
ASISTENTE DE PUBLICIDAD
JEFE DE COMUNICACIONES

Claudia Roa
Mónica Huayanca
Jorge Luis Cruzado
Ysabel Haro

ASISTENTES DE TRAMOYA

TRAMOYA
JEFE DE ESCENA
JEFE TÉCNICO Y ARTÍSTICO

Roberto Miguel
Marilyn Balaguer
Jesús Gómez
Fredd Tapia
Luis Tuesta

DISEÑO GRÁFICO
FOTOGRAFÍA
MUSICALIZACIÓN
MAQUILLAJE
ASISTENTE DE VESTUARIO

Icono Comunicadores
René Funk
Manuel Munive
Orana Velarde
Pepe Torrejón
Sebastián Novoa
Amaro Casanova
Luis Tuesta

DISEÑO DE VESTUARIO
DISEÑO DE ILUMINACIÓN
REALIZACIÓN DE
ESCENOGRAFÍA
ASISTENTE DE REALIZACIÓN
DE ESCENOGRAFÍA

Coco Luyo

Marilyn Balaguer
Gisella Gutiérrez
Pablo Flores Guerra

VERSIÓN

Joanna Lombardi Pollarolo

ASISTENTE DE PRODUCCIÓN
JEFE DE PRODUCCIÓN
JEFE DE TEATRO
PRODUCCIÓN EJECUTIVA
PRODUCCIÓN

Malu Gil
Paola Rojas
Luzmila Chang
María Elena Herrera
Asociación Cultural
Peruano Británica

ASISTENTE DE DIRECCIÓN

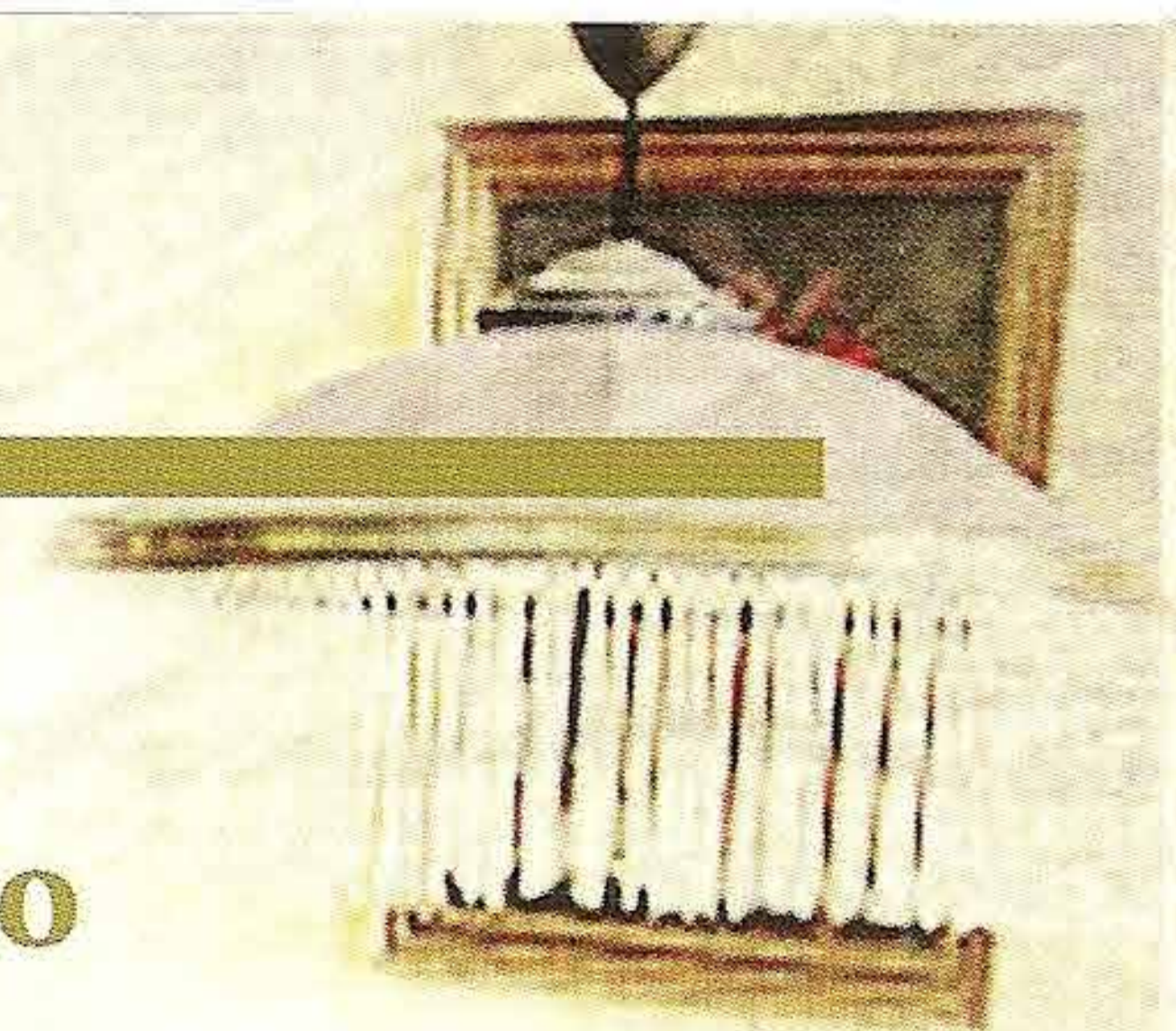
Joanna Lombardi Pollarolo
Nazira Atala

DIRECCIÓN

Francisco J. Lombardi

STAFF

Centro Cultural Británico



María Elena Herrera, Claudia Roa, Ysabel Haro, Mini de la Cuba, Denisse Castillo, Paola Rojas, Luis Tuesta, Luzmila Chang, Meritxell Thorndike, Lucio Arana, Fredd Tapia, Mónica Huayanca, Rubén Mamani, Patricia Rojas, Christian Marín, Fernando Cristóbal, Brissy Borja, Jesús Gómez, Luis Páucar, Jorge Luis Cruzado, Fiorella Gallia, Mónica Astorne, Catherine Morales y Carina Moreno.

Agradecimientos

Herta Cárdenas, Gelsomina Gassols de Mendoza, Maika Mendoza Gassols, Alicia Servera, Álvaro Arbulú, María Rodríguez, Miguel Arbulú, Santiago Alfaro, Shirley Rivadeneyra, Juan y Meche Morón, Juan Pablo Fernández, Rosalina Rodríguez, Benjamín Orúe, Bárbara Jarufe, Roberto Ángeles, Daniel Neuman, Aron Neuman, Aurea Yovera, Pedro José Paredes, Isolina Aparicio, Radio Insomnio, Ignacio San Martín, Andrés Dyer, Fernando Pérez, Alberto Isola, Marco Otoy, Gonzalo Talavera, Diana Bangrazi, Familia Fernández Villegas, Asociación Cultural Plan 9.

Próximos estrenos en el 2011

ENTONCES ALICIA CAYÓ de Mariana de Althaus

Obra ganadora del 3er Concurso de Dramaturgia Peruana 2010

Dirección: Mariana de Althaus

Temporada: Del 2 de julio al 12 de setiembre

CRÓNICA DE UNA MUERTE ANUNCIADA

de Gabriel García Márquez

Dirección: Jorge Alí Triana (Colombia)

Temporada: Del 1 de octubre al 19 de diciembre



BRITANICO

CEPRO
CFI
CULTURAL